

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Андрејева 15
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime	рођ. Шварц Орил Ертенкица
Занимање — Zanimanje	доматница
Држављанство — Državljanstvo	Југослава
Дан, месец и год. рођења — Dan, mesec i god. rođenja	31. X - 881
Место рођења, срез, земља — Mesto rođenja, srez, zemlja	Вршац
Завичајна општина, срез, земља — Zavičajna opština, srez, zemlja	Вршацка
Брачно стање — Брачно stanje	удата - Шварц + Ертенкица
Вера — Vera	+ Симова + Клевета Шварца
Рођено име оца и мајке, и мајчино девојачко презиме Rođeno ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име дече Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Симова	сима		1. I - 912	

НАПОМЕНА:  
НАПОМЕНА:

27-12 33 Симова изм. Засел.

Станар — Stanar

(датум)  
(datum)

14-12-29

(место)  
(mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ  
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити знаци partoč. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица Ulica	Број куће Broј kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odiave	Где одлази Gde odлази
14. II - 29	Ризикетска	15	Е. Радошабинец		
17. II - 29	Ризикетска	15	" "		
27. I + 33	Илићева	13	" "		
3. V. 38	Илићева	8	нова ул. 1002 - Николић		
28. II 39	Београдска	8	Султан Мали		
18 III 41	Виде Рипонтска	29	" Виде Рипонтска		

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД